



WORLD BANK GROUP

جهوزية للأعمال (B-Ready)

ورشة عمل منهجية

تسوية المنازعات

ايار 2023

رامان ماروز، متخصص في تنمية القطاع الخاص
مجموعة المؤشرات العالمية لاقتصاديات التنمية (DECIG)

الخطوط العريضة تسوية المنازعات

1. الدافع

2. المؤشرات:

أ. الركيزة الأولى - الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات

ب. الركيزة الثانية - الخدمات العامة لتسوية المنازعات

ج. الركيزة الثالثة - سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية

3. مصادر البيانات

4. المعلمات

5. التقييم الأولي للموضوع

6. فرز الخبراء واختيارهم

1. الدافع – لماذا تسوية المنازعات مهمة؟

- تسوية المنازعات بصورة فعالة أمر أساسي لنمو القطاع الخاص.
- ترتبط الأجهزة القضائية الفعالة بتسهيل نشاطات تنظيم المشاريع وبمستويات أعلى من الاستثمار المحلي والأجنبي.
- عندما يكون نظام المحاكم فعالاً، من المرجح أن تتمتع الشركات بفرص أكبر للحصول على التمويل والاقتراض أكثر.
- تعزيز فعالية السلطة القضائية قد يعزز المنافسة ويشجع الابتكار.
- انعدام الثقة في نظام تسوية المنازعات يهدد بتقويض تنمية القطاع الخاص.
- عندما تكون هناك ثقة قليلة في نظام المحاكم، تكون الشركات أقل استعداداً لتوسيع أعمالها والبحث عن شركاء تجاريين بديلين.
- ترتبط محدودية إنفاذ العقود بالتوزيع دون المستوى الأمثل للموارد واستخدام التقنيات غير الفعالة وقضايا السيولة وزيادة تقلب الاقتصاد الكلي والبطالة.

2. المؤشرات - الخطوط العريضة



الكفاءة

سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية

1. موثوقية تسوية المنازعات
2. المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعة
3. الإقرار والإنفاذ



الخدمات العامة

الخدمات العامة لتسوية المنازعات

1. الإطار المؤسسي
2. الرقمنة*
3. الشفافية[^]
4. الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات^{^*}



الإطار التنظيمي

الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات

1. التقاضي أمام المحاكم⁺
2. السبل البديلة لتسوية المنازعات
ADR -

يشير الرمز * إلى المكونات التي ستغطي اعتماد التقنيات الرقمية. يشير الرمز + إلى المكونات التي ستغطي الاستدامة البيئية. ويشير الرمز [^] إلى المكونات التي ستغطي النوع الإجتماعي.

أ. الركيزة الأولى - الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات

التقاضي أمام المحاكم	١-١
معايير المدة الزمنية	١-١-١
اليقين الإجرائي	٢-١-١
نزاهة القضاء	٣-١-١
الأحكام الأجنبية	٤-١-١
المساواة بين الجنسين والاستدامة البيئية	٥-١-١
السبل البديلة لتسوية المنازعات (ADR)	٢-١
قبول التحكيم	١-٢-١
العناصر الرئيسية للتحكيم	٢-٢-١
التحكيم بين المستثمرين والدول	٣-٢-١
الإقرار بقرارات التحكيم وتنفيذها	٤-٢-١
الوساطة	٥-٢-١

أ. الركيزة الأولى - الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات

ماذا تشمل هذه الركيزة ولماذا هي مهمة؟

الفئة ١-١ - التقاضي أمام المحاكم

- تقيّم هذه الفئة مدى قيام الإطار التنظيمي الذي يتم تطبيقه بإدماج الممارسات الجيدة الرامية إلى تعزيز كفاءة وجودة إجراءات المحاكم.
- التقاضي أمام المحاكم بصورة فعالة وجيدة ينبغي على قوانين وتعليمات واضحة وحديثة.



الفئة ٢-١ - السبل البديلة لتسوية المنازعات

- تقيس الفئة ما إذا كان الإطار التنظيمي يرسخ ممارسات جيدة مختارة تدعم كفاءة وموثوقية آليات السبل البديلة لتسوية المنازعات.
- لجعل آليات السبل البديلة لتسوية المنازعات جذابة للقطاع الخاص، ينبغي أن تكون القوانين والتعليمات واضحة وأن توفر الضمانات اللازمة.



أ. الركيزة الأولى - الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات

التقييم الأولي

عدد المؤشرات FFP* SBP* مجموع النقاط النقاط المعاد قياسها

50	30	16	14	16	التقاضي أمام المحاكم	١-١
6.7	4	2	2	2	معايير المدة الزمنية	١-١-١
16.7	10	5	5	5	اليقين الإجرائي	٢-١-١
13.3	8	4	4	4	نزاهة القضاء	٣-١-١
6.7	4	2	2	2	الأحكام الأجنبية	٤-١-١
6.7	4	3	1	3	المساواة بين الجنسين والاستدامة البيئية	٥-١-١
50	30	15	15	15	السبل البديلة لتسوية المنازعات (ADR)	٢-١
10	6	3	3	3	قبول التحكيم	١-٢-١
13.3	8	4	4	4	العناصر الرئيسية للتحكيم	٢-٢-١
6.7	4	2	2	2	التحكيم بين المستثمرين والدول	٣-٢-١
6.7	4	2	2	2	الإقرار بقرارات التحكيم وتنفيذها	٤-٢-١
13.3	8	4	4	4	الوساطة	٥-٢-١

100

60

31

29

31

المجموع

سيأخذ التقييم في الاعتبار وجهات نظر رواد الأعمال (نقاط مرونة الشركة) والمصالح العامة الأوسع نطاقا (نقاط المنافع الاجتماعية).

ب.الركيزة الثانية - الخدمات العامة لتسوية المنازعات

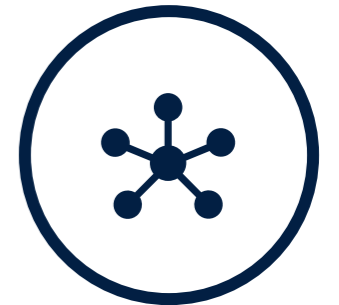
الإطار المؤسسي	١-٢
محاكم ذات إنسيابية	١-١-٢
آليات الشكاوى الخاصة	٢-١-٢
الرقمنة	٢-٢
الإيداع الإلكتروني والخدمة	١-٢-٢
الإجراءات الرقمية	٢-٢-٢
الشفافية	٣-٢
انفتاح المحاكم	١-٣-٢
إنتاج الإحصاءات الرئيسية	٢-٣-٢
الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات	٤-٢
التحكيم	١-٤-٢
الوساطة	٢-٤-٢

ب.الركيزة الثانية - الخدمات العامة لتسوية المنازعات

ما الذي تغطيه هذه الركيزة ولماذا هي مهمة؟

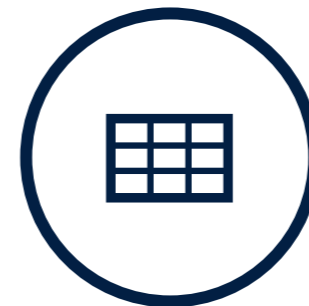
الفئة ١-٢ - الإطار المؤسسي

- تقيّم هذه الفئة ما إذا كانت الاقتصادات توفر إطارا مؤسسيا راسخا للتقاضي أمام المحاكم.
- قد تبقى القوانين والتعليمات نظريًا فقط ما لم يتم تنفيذها من خلال مؤسسات حازمة وموثوقة.



الفئة ٢-٢ - الرقمنة

- تقيس الفئة درجة الرقمنة في أنظمة المحاكم.
- يتمثل أحد الدروس الرئيسية المستفادة من الوباء في أن الرقمنة قد يكون لها تأثير كبير على الوصول إلى العدالة وتبسيط الإجراءات.



الفئة ٢-٣ - الشفافية

- تقيّم هذه الفئة مدى الشفافية على صعيد الأجهزة القضائية.
- الشفافية أساسية لبناء الثقة في نظام المحاكم.



الفئة ٢-٤ -

الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات

- تلتقط الفئة توفير الخدمات الرئيسية في ADR.
- وتوفر آليات السبل البديلة لتسوية المنازعات المتطورة، مثل التحكيم والوساطة، للشركات مرونة إضافية، وقد تكون في مناسبات عديدة أكثر ملاءمة لاحتياجاتها الخاصة.



ب. الركيزة الثانية - الخدمات العامة لتسوية المنازعات

التقييم الأولي

عدد المؤشرات	FFP*	SBP*	مجموع النقاط	النقاط المعاد قياسها	
6	6	6	12	20	الإطار المؤسسي ١-٢
3	3	3	6	10	١-١-٢ محاكم ذات إنسيابية
3	3	3	6	10	٢-١-٢ آليات الشكاوى الخاصة
7	7	7	14	23.3	٢-٢ الرقمنة
3	3	3	6	10	١-٢-٢ الإيداع الإلكتروني والخدمة
4	4	4	8	13.3	٢-٢-٢ الإجراءات الرقمية
8	8	8	16	26.7	٣-٢ الشفافية
5	5	5	10	16.7	١-٣-٢ انفتاح المحاكم
3	3	3	6	10	٢-٣-٢ إنتاج الإحصاءات الرئيسية
9	9	9	18	30	٤-٢ الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات
4	4	4	8	13.3	١-٤-٢ التحكيم
5	5	5	10	16.7	٢-٤-٢ الوساطة

100

60

30

30

30

المجموع

* سيأخذ التقييم في الاعتبار وجهات نظر رواد الأعمال (نقاط مرونة الشركة) والمصالح العامة الأوسع نطاقا (نقاط المنافع الاجتماعية).

ج. الركيزة الثالثة - سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية

موثوقية تسوية المنازعات	١-٣
موثوقية المحاكم	١-١-٣
موثوقية السبل البديلة لتسوية المنازعات	٢-١-٣
المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعة	٢-٣
المدة الزمنية والتكلفة للتقاضي أمام المحاكم	١-٢-٣
المدة الزمنية والتكلفة للتحكيم	٢-٢-٣
الإقرار والإنفاذ	٣-٣
القرارات الأجنبية	١-٣-٣
الأحكام المحلية النهائية	٢-٣-٣

ج. الركيزة الثالثة - سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية

ما الذي تغطيه هذه الركيزة ولماذا هي مهمة؟

الفئة ١-٣ - موثوقية تسوية المنازعات

- تجسد هذه الفئة موثوقية المحاكم وآليات السبل البديلة لتسوية المنازعات، كما أبلغت عنها الشركات مباشرة.
- للانتقال إلى نظام تسوية المنازعات، ينبغي أن تعرف الشركات أن النظام موثوق به ويوفر آفاقا جيدة للتعامل مع قضايا الشركات بعناية واجبة.



الفئة ٢-٣ - المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعة

- تقيس الفئة المدة الزمنية والتكلفة المطلوبتين لتسوية منازعة موحدة من خلال التقاضي والتحكيم في المحاكم.
- تؤدي اعتبارات الكفاءة دورا حاسما في تسوية المنازعات. "تأخير العدالة هو إنكار للعدالة". وقد تعوق الإجراءات المكلفة للغاية الوصول إلى العدالة.



الفئة ٣-٣ - الإقرار والإنفاذ

- تسجل الفئة المدة الزمنية والتكلفة المرتبطتين بالإقرار بالقرارات الأجنبية وإنفاذها، وكذلك الإنفاذ الإلزامي للقرارات النهائية.
- في كثير من الأحيان، لا تنتهي تسوية المنازعات بإصدار حكم. وينبغي أيضا أن تتم الإجراءات المتعلقة بالإقرار والإنفاذ بفعالية.



ج. الركيزة الثالثة - سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية

التقييم الأولي

النقاط المعاد
قياسها*

عدد المؤشرات

النقاط المعاد قياسها*	عدد المؤشرات	المؤشرات	النقاط المعاد قياسها*
33.3	3	موثوقية تسوية المنازعات	1-3
16.7	1	موثوقية المحاكم	1-1-3
16.7	2	موثوقية السبل البديلة لتسوية المنازعات	2-1-3
33.3	4	المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعة	2-3
16.7	2	المدة الزمنية والتكلفة للتقاضي أمام المحاكم	1-2-3
16.7	2	المدة الزمنية والتكلفة للتحكيم	2-2-3
33.3	6	الإقرار والإنفاذ	3-3
16.7	4	القرارات الأجنبية	1-3-3
16.7	2	الأحكام المحلية النهائية	2-3-3

100

13

المجموع

* سيأخذ التقييم في الركيزة الثالثة في الاعتبار وجهات نظر رواد الأعمال (نقاط مرونة الشركة) فقط. وبالنسبة لكل مؤشر، يتم حساب النقاط باستخدام نهج البعد من الحد الأقصى. كل فئة في الركيزة الثالثة لها نفس الوزن. داخل كل فئة، كل فئة فرعية لها نفس الوزن أيضا.

3. مصادر البيانات

مصادر جمع البيانات:

الركيزتان الأولى والثانية

- **خبراء القطاع الخاص:** المحامون الذين يمارسون التقاضي التجاري والسبل البديلة لتسوية المنازعات وتسوية المنازعات الدولية والقانون البيئي فضلا عن التعامل مع إجراءات الإنفاذ.

الركيزة الثالثة

- يتم جمع البيانات المتعلقة بفئة موثوقة تسوية المنازعات من خلال استبيانات المؤسسات.
- مصادر البيانات لفئتي المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعة والإقرار والإنفاذ هي نفسها بالنسبة للركيزتين الأولى والثانية.

مصادر التحقق من صحة البيانات:

- **خبراء القطاع العام:** القضاة وموظفي المحاكم ومؤسسات انفاذ القانون وموظفو المؤسسات العامة للسبل البديلة لتسوية المنازعات ومسؤولوا وزارة العدل.

4- معلومات مشاورات الخبراء

المعلومات العامة

موقع الأعمال (على صعيد كافة الركائز) أكبر مدينة

اعتمادا على الموقع الجغرافي ، قد يتغير الإطار التنظيمي وتوفير الخدمات العامة وكفاءة تسوية المنازعات داخل الاقتصاد.



المعلومات المحددة

قيمة المطالبة (الركيزة الثالثة)

20 ضعف نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي

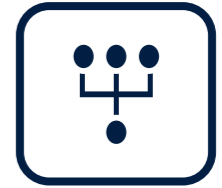
يمكن أن تختلف خصائص المدة الزمنية والتكلفة لتسوية المنازعات اختلافا كبيرا اعتمادا على قيمة المطالبة.



مستوى المحكمة (الركيزة الثانية)

محاكم البدائة

تقديم الخدمات العامة قابلة للتغيير بناء على مستوى المحكمة (البدائة ، الاستئناف ، العليا ، إلخ.)



5. التقييم الاولي للموضوع

الركيزة	العنوان	عدد المؤشرات	FFP	SBP	مجموع النقاط	النقاط المعاد قياسها	الوزن
الأولى	الإطار التنظيمي: الإطار التنظيمي لتسوية المنازعات	31	29	31	60	100	0.33
الثانية	الخدمات العامة: الخدمات العامة لتسوية المنازعات	30	30	30	60	100	0.33
الثالثة	الكفاءة: سهولة تسوية المنازعة التجارية في الممارسة العملية	13	100	n.a.	100	100	0.33

6. فرز الخبراء واختيارهم

المهن الخبيرة ذات الصلة:

- المحامون / المدعون والمحكمون والوسطاء.
مجالات التخصص ذات الصلة:
- التقاضي التجاري والتحكيم التجاري والوساطة التجارية وتسوية المنازعات الدولية والقانون البيئي وإجراءات الإنفاذ في القضايا التجارية.

تقييم معارف الخبراء وخبراتهم المتعلقة بتسوية المنازعات التجارية والتعليمات والخدمات والعمليات المرتبطة بها:

- المعرفة والخبرة في إعداد المستندات نيابة عن الشركات لبدء التقاضي التجاري أو التحكيم أو الوساطة فضلا عن تمثيل الشركات أمام المحاكم وهيئات التحكيم والوسطاء. بالإضافة الى المشاركة في تسوية المنازعات التجارية الدولية والتعامل مع القضايا البيئية والقيام بالإجراءات للإقرار بالأحكام الأجنبية وقرارات التحكيم وإنفاذها والقيام بإجراءات إلزامية لتنفيذ الأحكام التجارية النهائية.



WORLD BANK GROUP

تسوية المنازعات

ايار 2023

مجموعة المؤشرات العالمية لاقتصاديات التنمية
(DECIG)